

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 5 (1939-1940)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** News in brief

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NEWS IN BRIEF.THE MILKY WAY :

Statistics are always a wonderful thing and we often wonder how they are obtained. Very often the correctness of these leave us in doubt. Nevertheless the following milk statistics should be quite correct. It may interest the reader that Switzerland heads the list of the world's milk consumers with 230 quarts per person. The U.S.A. follow with 153 quarts, Denmark with 145, Czechoslovakia 136, while Germany drinks only 92 quarts and Italy only 28 quarts.

THE SWISS MERCANTILE NAVY :

Some time ago it was rumoured that two Freighters on their voyage from America to Europe had been flying the Swiss flag which caused a small sensation amongst the shipping circles. It concerns the S.S. "Mount Parnes", laden with wheat for Marseille and the "Marpessa" with a similar cargo for Genoa. The rumour needs some correction, as the Swiss flag is not flown on any ship but it is painted on the ship's side, as well as the name "Switzerland". The fact is that the Federal Government of Switzerland has chartered fifteen steamers of Greek origin. Flying our flag on any ship would be in contravention of maritime law, and our Federal Council has no intention to sanction this procedure.

The four Swiss who were on board the S.S. "Simon Bolivar" when she was sunk, have been saved. Oskar Hoffman, steward, Bernhard Torgler and Otto Kilcher were wounded and were placed in hospitals. The fourth Swiss, Imhof, besides being wounded lost all his effects and his passport. He had to swim about for a considerable time before he was picked up by a British warship.

A hearty welcome to our latest member :

F. Reber, Brown's Bay.

+++++

A D V E R T I S E M E N T S.

MR. P. CATTIN, Te Kauwhata, "Scintilla" Wine, Fruit and Honey.

MR. G. KERLER, 477, Karangahape Rd., Auckland, Prams, Wickerwork, Toys, etc.

MR. E. CATTIN, 19, Willis Street, Wellington, Jeweller and Watchmaker.

JOHN STEINER, Junr., Tahuna Rd., Morrinsville, for 1st. class Clover Honey.

JOHN BUTLER, Butcher, Tariki, Taranaki, for varieties of Swiss Sausages.

When in New Plymouth, visit L. LEUTHARD'S Hygienic Dining Rooms.

+++++

CORRESPONDENCE: PLEASE ADDRESS TO THE SECRETARY :-

W. Ungemuth, Clarence Road, Northcote,  
AUCKLAND, N.4.